



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2017: The Year of Worship
Worship in Holiness, Glory to His Name

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Dec. 24, 2017

#3552

Call to Worship

Praise, Worship, & Prayer

Special Music: 1. Season Of Praise

2. Alleluia, Sing Noel 3. Angels' Carol

4. A Christmas Proclamation

Scripture Reading: Luke 2:1-14

Sermon by Pr. Tse-Feng Chuang
"The Gift"

Baby Dedication/Baptism
Offering & Announcements

Response Worship#98 Hark! The Herald Angels Sing

Benediction

Special Music: 5. Peace Go With You

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

12/26-29	CMC West 2017	
12/31 (SUN)	SOP New Year Countdown @ BLCC	22:00 – 00:30
01/07 (SUN)	New Year Joint Worship Service	10:00 – 11:30
01/07 (SUN)	2018 Elders & Deacons Installation	
01/12-13	EDB Coworker's Retreat	
01/28 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:30

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Christmas] Merry Christmas! Jesus is the reason for the season! We pray for everyone to experience God's joy, peace, and love as we remember how our Savior came to this world over 2000 years ago to demonstrate His love for us!

[Baptism] Congratulations to Brother Young and Sister Bai for their decision to be baptized today! May God's blessing be upon this couple! May they continue to put their trust in Him!

[Baby Dedication] Congratulations to the Hsu family for the dedication of Baby Joseph! May God continue to watch over Baby Joseph and bless him to grow in wisdom and in stature!

[CMC] CMC West 2017 is here! The conference will take place from 12/26 to 12/29. For those who have registered already, check-in begins on Tuesday 12/26 @ 12pm noon – Ontario Convention Center (2000 E. Convention Center Way, Ontario, CA 91764). 30 brothers and sisters from EFCOC will be joining 3,500 others for this 4-day conference. Please keep this conference in your prayer as we pray for the Lord to stir up the hearts of believers to have the courage to share the good news of Jesus Christ! If you would like to attend but have not yet registered, spaces are still available for onsite walk-in registration. We hope to see you there!

[CE] There will be no CE classes today or next Sunday. Enjoy the free time between service and lunch to fellowship with one another, meet new friends and catch up with old friends! CE classes will resume mid January.

[FNF] Thank you for attending last week's Gift Exchange, we hope you had a great time! Due to CMC West, there will not be a FNF this coming Friday. FNF will resume on 1/5/2018.

[Prayer] Please continue to pray for those who are going through a tough time in life. Whether it is due to physical illnesses or other factors in life. May God's comfort and peace be with them especially during this winter season.

[GA] 2018 EFC General Assembly meeting will be held at EFCOC 2/20-24. Please keep this even in your prayers.



柑縣台福基督教會

12月24日2017年

台福總會主題: 『敬拜年』 [聖潔敬拜、榮耀歸主]

柑縣教會主題: [萬民敬拜、為主得人、榮耀聖殿]

榮譽牧師: 周淑慧

#3552

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大 堂	10:00-11:30	大 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

全教會聖誕主日聯合崇拜 10 AM

宣召	許英良長老
詩歌	敬拜讚美團
禱告	牧師
讀經	路加福音 2:1-14
獻詩	1. 讚美的季節 2. 哈利路亞, 唱歡欣!! 3. 天使歌聲 4. 聖誕宣告
證道	莊澤豐牧師 『一件禮物』
獻兒禮/洗禮	牧師
奉獻/報告	司會
聖詩	生命聖詩#98 天使報信
祝禱	牧師
獻詩	5. 平安與你同行
殿樂	

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

【2017 年成人主日學 / Adult Sunday School】

羅馬書：	暫停一次	10:15am - 11:10pm	Room 208A
神喜悅的人：		11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：		11:35am - 12:25pm	Room 201
聖經中的先知：		11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：		11:35am - 12:25pm	Room 204A
學吉他來敬拜：		11:35am - 12:25pm	Room 204B
台語白話字班：		11:35am - 12:25pm	Room 206

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	129	47	59	12
主日學 Sunday School	70	23	23	12
全部禮拜 Total	247			
上週奉獻 Last Week Offering	\$6,430.00	\$2,560.00	\$850.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$500.00			\$300.00
上週奉獻共計 Total	\$10,640.00	該月累計 Monthly Total		\$34,300.00
		該月預算 Monthly Budget		\$63,705.00

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週	下週	
	全教會聯合崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	莊澤豐
司會	許英良	王長雄	郭榮華
領敬拜	英文部	洪文鸞/龔靜玲	胡靜宜
殿樂	張妙華/龔靜玲	張妙華/許恆俐	Esther Huang
招待	邱月美/潘美慧	周彥文/藍淑珠	楊本藍
午餐 Lunch	雅歌	Irvine	
English Preaching	Pr. Tse-Feng Chuang	Pr. Will Chen	
English Presider	Andrea Chen	Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
琴與爐	週四	10:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 今天是聖誕主日四堂聯合崇拜，紀念主耶穌基督的降生，謝謝詩班特別獻詩。會後，請兄姊移步交誼廳餐敘〔主日學暫停一次〕。
3. 感謝神，今天有楊新/白靜夫婦受洗歸主名；許敏又/吳佳禎的兒子許聖恩獻兒禮，願上帝賜福他們全家。
4. 美西華人差傳大會12/26-29在Ontario會議中心，目前有250教會3500人報名，本會有30人參加，請為大會〔華語/英語/兒童〕節目進行順利，全體的交通食宿都平安代禱，願主的靈感動更多的華人及青年參與普世宣道。
5. 下週五1/5晚上八點有『台灣工業福音團契』總幹事蔡國山牧師蒞會異象分享，請各小組/團契能配合踴躍參加，關心神國事工。
6. 明年1/7主日舉行『新任長執同工就任式』，台華英10時聯合崇拜〔主日學暫停〕。
7. 明年1/12.13週五.六『柑縣長執同工退修會』在Dana Point, Best Western Marina Shore，請洽Andrea長老，並為事工籌備及聖靈同在代禱。
8. 明年長執團隊〔行政～許英良/陳瓊琪/葛述堯/王長雄/Scott孫/林淑芬；教育～郭榮華/Justin呂；宣道～林鳳梅；關懷～劉維成/吳顏雯；禮拜～許格精/吳聖怡/許敏又/Renita莊；影音～楊馥鈺/沈重彥/吳威怡；團契～周彥文；事工～Andrea陳/黃文彥〕其它～關懷-胡玉章；影音-Corey王；團契-安寶傑；事工-Norman程。
9. 每主日9:30守望晨禱；週三晚八點奮興禱告，為教會事工/神的國度/身心軟弱者禱告，請兄姊及同工們踴躍參加。
10. 下主日12/31華台證道：莊牧師『專一跟從主』〈民14:6-10.24〉。

【團契/小組】

1. 迦勒團契：12/27 本週三聚會暫停一次，主賜平安。
2. 雅歌團契：12/29 本週聚會暫停一次，祝新年快樂。

【關懷/代禱】

1. 聖慧父親鄭大和牧師12/18蒙主恩召，12/30週六2pm在浸信會慕義堂舉行追思，願主安慰家屬。
2. 林鳳梅因母親12/20安息主懷返台，請代禱求主安慰。
3. 為邱媽媽/黃順天/游傳續/Josephine/林春秋胃病就醫。
4. 加州野火/地球污染/世界和平/執政領袖/教會復興/親友歸主
5. 牧師室/各堂敬拜/詩班/長執同工/關懷探訪/門徒訓練。

【總會報導】

1. 明年2/20.21台福傳教師會；2/22-24總會年會/暨會員代表大會』將在本會舉行〔紐澳/北美代表集中於本會，台灣區集中苗栗西湖度假大飯店以視訊同步會議〕
2. 請為大會籌備順利，及本會需很多兄姊參與接待及各項義工的服事代禱。

【宣教】

1. 為賴俊甫神學生12/20-1/8在密西根州/多倫多/費城教導敬拜及團隊領袖訓練代禱。
2. 為台福148間教會禱告〔板橋安提阿～巫清林傳道；新店～曾敬道傳道；新竹傳福～劉昭揚牧師；竹北橄欖山～張國強牧師〕。
3. 本會支援台灣台福教會拓植/正道神學院/普世豐盛中心/宣教士3位〔馬林/Sharon/歐陽桂芬〕

【甘泉藝術學校/社區福音】

肌耐力伸展舞蹈班(Zumba & Pilates)，由韶芳老師授課12/24.31及1/7.14週日下午1-2pm在恩典館Gym，費用\$40，請洽清惠。

【會堂/奉獻】

1. 為主堂影音燈光工程/圖書室整建/會堂清潔維護等代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

【靜默小品】

『天父世界』，比『物質世界』更寶貴看不見的永恆國度，比地上國度更珍貴看不見的靈性品德，比財富更值得羨慕誕生在卑微馬槽的聖嬰耶穌，比歷史上所有的君王擁有更強大改造人心的力量

【小組查經】～常說謝謝你(上)：

※活動：請每人說出『在上週需向神感謝的三件事』或製作一張謝卡，說明如何向神表達謝恩。

※查經/分享：詩篇 146 篇

1. 詩人為那些事而稱謝上帝？
2. 你是否也經歷過？你要如何感謝上帝？

※禱告：彼此分享代禱需要，以感恩的心為困難禱告。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
亞 3-4	亞 5-6	亞 7-8	亞 9-11	亞 12-14	瑪 1-2	瑪 3-4